

Drs T. & A. Prawak - 50th Wedding Anniversary

HAPPY MANY YEARS – НА МНОГАЯ І БЛАГАЯ ЛІТА!



Mrs. Olha Czmola – Birthday celebration



МНОГАЯ ЛІТА - НА МНОГАЯ І БЛАГАЯ ЛІТА!



N^o
3
6
✠
S
E
P
T
E
M
B
E
R
8
✠
2
0
1
3

SAINT NICHOLAS
UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH

УКРАЇНСЬКА КАТОЛИЦЬКА
ЦЕРКВА СВЯТОГО МИКОЛАЯ



N^o
36

ПІД ОПІКОЮ
ПРЕЧИСТОЇ ДІВИ
МАРІЇ ОДІГТРИЇ

UNDER THE
PROTECTION OF
MOTHER OF GOD



CHURCH BULLETIN

September 8 – 2013 – 8 Вересня
ЦЕРКОВНИЙ ВІСНИК



There are so many conflicts in this world which cause me great suffering and worry, but in these days my heart is deeply wounded in particular by what is happening in Syria and anguished by the dramatic developments which are looming.

I appeal strongly for peace, an appeal which arises from the deep within me. How much suffering, how much devastation, how much pain has the use of arms carried in its wake in that martyred country, especially among civilians and the unarmed! I think of many children will not see the light of the future! With utmost firmness I condemn the use of chemical weapons: I tell you that those terrible images from recent days are burned into my mind and heart. There is a judgment of God and of history upon our actions which are inescapable! Never has the use of violence brought peace in its wake. War begets war, violence begets violence."

Pope Francis recently said: "I wish to make add my voice to the cry which rises up with increasing anguish from every part of the world, from every people, from the heart of each person, from the one great family which is humanity: it is the cry for peace! It is a cry which declares with force: we want a peaceful world, we want to be men and women of peace, and we want in our society, torn apart by divisions and conflict, that peace break out! War never again! Never again war! Peace is a precious gift, which must be promoted and protected.

CHURCH BULLETIN

September 8 – 2013 – 8 Вересня

ЦЕРКОВНИЙ ВІСНИК

LITURGICAL SCHEDULE

4:30 PM +Irene Voychak
(Nick & Orysia Dobrykewych)

Birth of THEOTOKOS - Нар. БОГОРОДИЦІ
Sep. 8 16th S. aft. Pent. – 16 Н.по ЗСД

12:00 PM Health of Joseph Hojnacki &
Anniversary of Joseph & Larisa
MNOHAYA LITA

Monday Sep. 9 – Пон., 9 Вересня
8:15 AM +Andrew Wojchak
(Chrystyna & David Marchal)

Tuesday Sep. 10 – Вів., 10 Вересня
4:30 PM +Mary Colomon
(Nadine Burkholder)

Wed. Sep. 11 – Сер., 11 Вересня
10:00 AM For peace in Syria

Day of Fasting and Prayer.

Thursday Sep. 12 – Чет., 12 Вересня
8:15 AM +Марія Петришин
(Павліна Регула)

Friday Sep. 13 – П'ятниця, 13 Вересня
8:15 AM +Nathaniel DuBois (Family)
40th day & panachyda

EXALTATION of the Cross - ВОЗДВИЖЕННЯ
Sat. Sep. 14 – Субота, 14 Вересня

9:00 AM +Paul & Helen Nowadly (Elaine)

На цій Св. Літургії молимося за
щасливий початок Рідної Школи.

4:30 PM За Парохіян – For Parishioners

Sep. 15 17th S. aft. Pent. – 17 Н.по ЗСД

12:00 PM +Julia & Michel Michalow
(Children)



Saint Nicholas Church
Церква Св. Миколая
(Під Опікою П.Д.М.)

ПОР'ЯДОК СВ. ЛІТУРГІЙ

8 Вересня - 11 Н. по Зісланні Св. Духа

10:00 р. +Іван, Параскева, Ігор Чмола
(Оля Чмола)

11 Вересня – УСІКНОВЕННЯ – (піст)

10:00 р. За мир у Сирії

День молитви і посту.

15 Вересня - 12 Н. по Зісланні Св. Духа

10:00 р. В наміренні Ангелини Пасіка
(Родина Правак)

15 Вересня є Дитяча Літургія

Вічне Світло в Честь П. Д. М.
Горить за МИР у Сирії.

This week Eternal Light
Burns for the PEACE in Syria.

Donation for Eternal Light is at least \$7
Пожертва на Вічне світло є \$7 дол.

Cell Phones - Мобільні Телефони:

Please turn off or silence your cell phone
before entering the church. Thank you!

* * *

Просимо вилучувати ваші мобільні
телефони підчас Святої Літургії.

Please Remember
Our Church in Your Will!

* * *

Пам'ятаймо про Рідну Церкву
та про її майбутність!

Ukrainian Treasures & More



Judie Hawryluk

79 Southridge Dr
West Seneca NY 14224

716-674-5185

Ukrainian Eggs, Jewelry & Embroidery

photos on facebook.com

jahawryluk@gmail.com

SLAVIS
BAZZAR

Euro Delicatessen Store

1550

William Street
Buffalo, NY 14206

Tel.: 895-1404

Please Support our Sponsors

PHONE 893-1025



Kuhn's Monuments, Inc.

(ROLAND J. KUHN)

2398 GENESEE ST.
BUFFALO, N.Y. 14225

ASK FOR TOM



1550

William Street
Buffalo, NY 14206

Tel.: 895-1404

Proud to Support
St. Nicholas Ukrainian Catholic Church



Buszka Funeral Home

Director Peter D. Stachowski

2005 Clinton Street at S. Ogden, Buffalo New York 14206
(716) 825-7777 www.buszkafuneralhome.com

Сердечна подяка усім спонзорам!

Wilhelmina E. Klimeczko
Janine R. Klimeczko
Michael A. Klimeczko
Licensed Directors



Pietszak

FUNERAL HOME

Orlowski-Pietszak Funeral Home

www.Pietszak.com 897-2400

Continuing a Tradition of
thoughtful Personalized Service

806 Clinton St. Buffalo 2400 William St.
Buffalo Cheektowaga

Thanks are extended to all Sponsors!

DNIPRO  **ДНІПРО**

Ukrainian Cultural Center
562 Genesee St. Buffalo, NY 14204 856-4476
www.UkrainiansOfBuffalo.com

Hall and bar rentals are available.
See your old friends on Friday night.
Help rebuild our Ukrainian Home.

**Please Contribute to the
\$100,000 Building Fund.**
Donations are tax deductible.

EURO DELI AND GIFTS



4166 Union Road
(Airport Plaza)
Cheektowaga, NY 14225
Tel. 716-630-0131 Fax 716-630-0133 tel. 716-688-1495

2321 Millersport Hwy
(Getzville Plaza)
Amherst, NY 14068
tel. 716-688-1495

Melvin J. SLIWINSKI
FUNERAL HOME

85 George Urban Boulevard
Cheektowaga, N. Y. 14225
5090 Transit Rd, Depew, NY 14043

(716) 894-1772

The Colonial Memorial Chapels, Inc.
of Ukrainian Heritage, Serving Western N.Y.

Simon Pasnik & Matthew Pasnik

3003 South Park Avenue
Lackawanna, New York 14218
(716) 824-3007

UKRAINIAN  **УКРАЇНСЬКА**
FEDERAL CREDIT UNION ФЕДЕРАЛЬНА КРЕДИТНА СПІЛКА
www.rufcu.org 877-968-7828

Свій до Свого по Своє

PERSONAL & BUSINESS

FINANCIAL SERVICES

- CHECKING ACCOUNTS: NO minimum balance NO monthly service fees
- FREE Visa Debit Card FREE unlimited deposits and withdrawals FREE ATM CO-OP Network - access 28,000 surcharge-free ATMs
- Direct Deposit available
- SAVINGS ACCOUNT:
- NO monthly service fees
- Higher rates on deposits Money Market
- 6 month to 5 year terms on Certificates & IRA
- VISA®:
- NO annual fee Credit limits up to \$10,000 APR as low as 9.75%
- FREE Travel & Auto Rental Insurance
- LOANS:
- Personal Loans New & Used Vehicles
- Overdraft Lines of Credit
- Recreational Vehicles
- Business Vehicles & Equipment
- MORTGAGES:
- Fixed & Adjustable Rates 5-30 year terms
- Fast approval Business Mortgages
- CONVENIENCE SERVICES:
- Online Applications for Mortgages & Loans
- Online Banking & Bill Pay
- CO-OP ATM Network® Phone Banking
- Wire Transfers Direct Deposit

*Other services: UFCU Scholarships,
Member magazine, wire transfers.
Membership requirements. Federally insured by NCUA.
Equal Housing Lender.*

562 Genesee St. Buffalo, NY 14204
ph: (716)847-6655 fax: (716)847-6988
Mon., Tues., Thurs., 10:00 am - 5:00 pm Wed.,
10:00 am - 2:00 pm; Fri., 10:00 am - 7:00 pm

DONATIONS TO ST. NICHOLAS

Marianne Chort- \$1,000.00

IMO of Steven & Mary Ploytcia
The Children of Steven & Mary - \$500.00

“Special Appeal”

IMO AntoninaParaszczij
Anna Poliszczuk - \$20.00

Donations Towards Coffee Hour
Coffee Hour Benefits Yearly
Communication Assessment Fee
Onufrij & Halyna Bilolowskyj

SITCH DINNER MEETING

Sunday September 29, 2013

At Joseph Hriczko Post
29 Clemo St., Buffalo, NY
After 12:00pm Liturgy

For the reposed and living members
of our organization at St. Nicholas.

COCKTAILS at 1:00PM

DINNER at 1:30PM includes
refreshments

Meeting to be held after dinner.

Dinner cost is \$10.00 for members and
\$15.00 for guests

Membership dues of \$5.00 for the 2013
year must be current and may be paid
at the door.

For reservations call:

Mike Liskiewicz – 837-0285 or
Maria Malaniak – 668-5105

Reservation deadline is
September 22, 2013

Reservations are a must and liable.

Thank You! Дякуємо!

SAVE THE DATE!

Children’s Liturgy

The next Children’s Liturgy will be
Sun., September 15, 2013 at 10:00
AM. We will celebrate Grandpa-
rent’s Day on that Sunday. It will be
“Children Bring your Grandparents
to the Church Day” and “Grand-
parents Bring your Grandchildren
and Great-Grandchildren to the
Church Day”. Refreshments will
follow after the Liturgy.

1958 – 2013

**55 Anniversary Ukrainian
Catholic Church of Epiphany**

202 CARTER STREET, ROCHESTER, NY, 14621
* * *

**55 років УКРАЇНСЬКІЙ КАТО-
ЛИЦЬКІЙ ЦЕРКВІ БОГОЯВЛІННЯ
В РОЧЕСТЕРІ**

Неділя 15 Вересня, 2013

12:00 q

2:00 Святочний обід та урочиста
програма

Sunday, September 15, 2013

12:00 Divine Liturgy for good health and
the Lord’s blessing on all the parishio-
ners and clergy of our Epiphany parish
2:00 Gala Banquet followed by a
Festive Program



**St. John the Baptist
Ukrainian Catholic Church
3275 ELMWOOD AVE.,
KENMORE, NY 14217**

Invites everyone to

UKRAINIAN FESTIVAL

Sunday, SEPTEMBER 8, 2013

Featuring:

**Colorful and Exciting Ukrainian
Dance Performances, Music for
Everyone. Ethnic Food:**

**(Home-Made Pyrohy/Pierogi
and Stuffed Cabbage;
Sausage and Sauer-kraut)**

**Theme Baskets and Raffles
Free Parking and Admission
Vendors**

Indoor and Outdoor Seating

Come One, Come All...

**Усі запрошені на ФЕСТИВАЛЬ
Церкви Св. Івана Хрестителя
У неділю 8 Вересня, 2013**

Оповіді - Wedding Banns

**Намір'яють вступити
в стан подружжя
Дмитро Пронь
Син Вячислава і Євгенії (Бить)**

та

**Ірина Матвійчук
Донька Степана і Ольги (Кінан)
Це є 1, 2 і 3 Оповідь**

**Dmytyro Pron, Son of
Vyachyslav & Yevhenia (Byts)
And
Iryna Matviichuk, Daughter of
Stepan & Olga (Kinan)
(1, 2 & 3. Banns of Matrimony)**



Word of Life

September 2013

September 8th

That the Holy Spirit might inspire all
Christians to renounce the security of human
esteem for the sake of the Gospel of life.


Щоб Святий Дух дав надхнення усім
християнам, що б могли поставити Бога
на перше місце в своєму житті.



Sunday Coffee Hours: If anyone would like to
volunteer to host a Sunday, please contact
Elaine, Emily, Mary (B) or Anna.

- **KITCHEN** – is open Fridays 11 AM - 3 PM.
Thank you for your patronage.
- **Coffee Hour** - Usually Every Sunday after
Liturgy in Church Hall. Please join us!
- We need help in the kitchen. Thank you!
- **Children's Liturgy** will be Sunday,
September 15 at 10 AM.

TOP'S GIFT CARDS:

Please help
us raise money
for our Church
by purchasing

Top's Gift Cards from us. If you buy in Tops
anyway, why not help. You do not lose or
gain anything by doing this, but our Church
will benefit greatly. We receive back 5% of
your spending. To take advantage of this
program, see Mary Bodnar or call 655-3810,
or call the rectory. Thank you and God Bless!

Please note: You can purchase gasoline
with this card at Tops Gasoline Station.

У нас успішно продаються Карточки з
крамниці "Топс". Купуючи їх ви помага-
єте церкві. Для Вас не робить різниці чи
ви платили грішми чи карточкою, але
церква дістане від „Топс” 5%. На \$1,000
церква одержить \$50. Що б закупити слід
звертатися до п. Марії Боднар, або до кан-
целярії. Дякуємо!

CHURCH BULLETIN is published weekly.
Deadline for information is Friday Evening.
ЦЕРКОВНИЙ ВІСНИК видається тижнево.
Інформації подавати до П'ятниці вечора.

SAINT NICHOLAS

**UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH
УКРАЇНЬКА КАТОЛИЦЬКА ЦЕРКВА
СВЯТОГО МИКОЛАЯ
(ПІД ОПІКОЮ ПРЕЧИСТОЇ
ДІВИ МАРІЇ ОДІГІТРИЇ)**

Parish E-Mail: stnbuffalo@yahoo.com

Web Page: <http://www.stnbuffalo.com>

Dioc. Web: <http://www.stamforddio.org>

308 Fillmore Avenue, Buffalo, N. Y. 14206

Rectory: (716) 852-7566

Fax: 855-1319 ~ **Kitchen:** 852-1908

Confession: Before Liturgies

Сповідь: Перед Св. Літургіями

Baptism: By appointment

Хрещення: За домовленням

Marriage: Contact 6 months in advance

Вінчання: Голоситися 6 місяців скорше

Religion classes – Релігійна Програма

Субота - Saturday

Ministry to the sick - Опіка над хворими

Family members should call the Rectory

Родина повинна повідомити священика

IN EMERGENCY CALL ANY TIME

В разі потреби завжди можна закликати

Rev. Raymond Palko, visiting priest

V. Rev. Marijan Procyk, pastor & dean

**Please call if you are hospitalized,
homebound and need a priest.**

**Просимо закликати якщо ви у лічниці
або приковані до ліжка!**

З радія "Милосердний Самарянин"

Людина у відношенні до Бога також зловживає довірою, яку отримала від Нього. Тому коли людина не розважливо живе, розраховує тільки на власні сили, тоді перед Богом та вічністю, вона знаходиться в такій же скрутній ситуації, як і євангельський немилосердний боржник. В даному випадку бачачи своє безвихідне становище, слуга випрошує прощення, хоча вже за мить готовий вбити свого боржника. Бачимо Господь Бог не торгується з людиною, а навпаки обдаровує її. Обдаровує Господь не по її заслугам, але з великої любові до нас.

Однак і ми як наш горе-герой навіть при очевидному плачевному результаті не упокорюємось, не бажаємо залишити все, що може нас відштовхувати від Свого Творця і Господаря душ і тіл. Побачивши свого боржника слуга розлютився і відтворив свій гнів на бідоласі. Ця розповідь навчає нас, що немилість Божа може проявлятися до людини виключно в тому випадку, коли ми самі є не милостиві, коли не прощаємо ближнім своїм, тоді і ми можемо не розраховувати на Його прощення. – «Коли ви прощатимете людям їхні провини, то й Отець ваш небесний простить вам. А коли ви не будете прощати людям, то й Отець ваш небесний не простить вам провин ваших.» Мт.6.14-15 Чому ми, дорогі в Христі, не можемо бути милостивими до своїх ближніх та прощати їм їхні гріхи вчинені проти нас, коли Сам Отець наш Небесний любить всіх нас? Не один уривок св..Євангелія дає на це питання вичерпну відповідь: Лк.6.35, Мт.5.45... Напевно підсумовуючи

вище згадане запитання, можемо стверджувати, що ми не маємо любові до свого ближнього, а відтак потрібно нам цього навчитись. Себе ставить Господь Ісус Христос в приклад людині, щоб ми краще розуміли чого Він від нас вимагає: « що зробите одному із братів Моїх менших це ви мені зробили» Мт.25.40.45 Він любить всіх нас і не соромиться називати нас своїми братами, бо любов нашу до ближнього – ототожнює перш за все із Собою.

Ми можемо спостерігати, що коли Господь прощає нам, то на завжди забуває про наші гріхи так якби ми і взагалі не ображали Його своїми гріхами. Тому маючи такого доброго наставника і ми повинні забувати і не тримати в пам'яті образ на наших кривдників. В ідеалі би хотілось взагалі поступати в житті так як це робили наші попередники смиренні преподобні отці та більшість подвижників: любити своїх кривдників так неначе вони нам не зло заподіяли, а були нашими добродійцями. Всі наші борги перед Богом не можна порахувати і належно оцінити людині, бо вони є дуже великі. Господь прощає все – лиш би ми хотіли з усього щиро каятись. Цією притчею Ісус Христос вчить нас, що коли ми з вами будемо прощати, то і Він не забариться, а теж простить нам.

Радіймо, що в нас є боржники, бо саме прощаючи їм їхні борги - довги, ми можемо доказати Господу, наскільки для нас є цінним і дорогим Його прощення. Радіймо з того, що Господь Бог нам грішним прощає дуже багато, а те що ми можемо пробачити комусь є так мало. *(протоієрей Тарас Огар)*

Прости нам провини наші, які і ми прощаємо винуватцям нашим. Амінь.

From the desk of Fr. Ray Palko

September 8, 2013 A.D.

Glory to Jesus Christ! Glory Forever!

Dear _____,

(Your name here, for your very own personal letter)

Good Morning, you've got mail! It's certainly been a good few days for getting good mail around here. Thanks to everyone for your kindness, caring and charity as you joined with me in the celebration of the anniversary of the day I was ordained priest. Please know how much your cards, letters, gifts, and even the photo of two of my favorite saints, Nicodemus and Spyridon of the Kiev Monastery of the Caves (they were the prosphora makers there) are appreciated! Thank you! God reward your kindness.

Mom always said, "If you ever get your name or picture in the paper, make sure it's for something good." Last Sunday I definitely made the front page news of the St. Nicholas bulletin, picture and all, thanks to "Procyk Printing!" Mom would be very happy because it was for something good! It was an honor and also a humbling experience to see the bulletin.

Yes, it's been 23 years since that Thursday morning in Lviv when Archbishop Sterniuk placed his omophor and his hand on my head and ordained me priest. Long before that moment, over the course of my years in the seminary, on more than one occasion, I had pondered what that moment would be like.

Because of "circumstances" in 1990, I had to make the trip to Ukraine without any family members or friends. Probably for that reason, at that very moment of ordination I was thinking of, and praying for, my family...my wife, our daughters, my Mom and Dad, brothers, sisters, their families and all who helped me to get to that point by all their prayers, counsel and sacrifices At that incredible holy moment I realized I was not being ordained alone. I realized I was not alone then, and I would never be alone in my priesthood. They were there spiritually for sure. But not only were they with me, you were

too. And countless others whom I had not yet even met in my life, but all of whom would become part of my priesthood. If there's anything I know about being a priest, it is that one does not get ordained alone, or for oneself. Everyone with whom the priest comes into contact, spiritually or physically, somehow shares in that ordination.

Without a doubt, the family of a priest "gets ordained" along with their husband and father. The married priesthood is definitely a family affair! Everyone does whatever it takes! For example one night our dear Laryssa, as a hungry young teen, was asking for a pizza. It was well after supper, cold outside, and of course the logical parental answer was "No, it's too late!" and "No" for any number of reasons. However, shortly after that pizza discussion, the doorbell rang. "Who could that be?" everyone wondered. Well, it was a priest we knew, just passing through town, didn't have our phone number, but needed a place to sleep for the night. Besides that, he was very hungry and said he heard Buffalo pizza was a real treat. Yep, we went out and got him (and all of us) pizza! And to top it all off, "poor Laryssa" was kicked out of her bedroom for the night so Father could have it. We are to this day reminded by the now "Presbytera Laryssa" of "that night when Father came to our house!" ☺☺

That is, of course, a humorous event, but a clear example of how everyone jumps in to help. And it's not only family who do it, but you also. Through your prayers, your kind words, your good wishes and gifts, and everything else you do you are part of our ministry. So thank you for being part of my priesthood. Whatever is said about me as priest, it is said for you also. Whatever good is done, it is with your help and assistance. When we are in Christ, we are all "King, Priest and Prophet!"

Someone reminded me this week that I should write of "my adventure to Ukraine" for the ordination. He's correct, of course, and God-willing I will put it to writing one day. Hopefully before "my 25th." I did keep a journal so the correct facts are written there. It was exciting, and now that I really look back to

those days, it is almost unbelievable. It could never have happened had I not been guarded by the prayers of so many. It could never have happened had I not been protected every single moment by our loving God. I am in awe when I meditate on the "Why me? Just a dumb kid from the mountains of Pennsylvania." To this day there are times I feel like I'm a "Little Leaguer" walking around Yankee Stadium! I know God's ways are not our ways! All the more to understand that it is not me, it is not any of us, but truly our God who works through us. I'm trying to save my soul and help you save yours also.

"The more things change, the more they remain the same," a wise man once said. "Those who do not study history are condemned to repeat it," said another. I've told you of the blessing of School 87 in Lviv, two days after my ordination day. I also was called to give a "talk" to the teachers, parents and students. I'd like to leave you with some of the bits and pieces of what I said that day, the first day in over 40 years that a priest was allowed to speak and pray there. I think those words could be said right here, right now, wherever it is that you are reading today. "Freedom is not free!"

"Whatever you do-whether you eat or drink or whatever you do, do it unto the glory of God." (St. Paul-I Corinthians 11:31) ...A few years ago it would have been unimaginable that today I would stand here in the land of my forefathers and speak freely and openly about God and Ukraine. There are no words to express the joy in my heart this day....This world, these freedoms, these blessings are ours today because of the faith of those who have gone before us. We remember the people who sat where you will sit, and prayed and studied and saw the good in the world, and knew it must be – for themselves and their children. Because of

them, we are here today. Because of them, we experience freedom today! Today we receive the benefits of their vision, faith and struggle. Today we receive the benefits of those who gave their lives....Two thousand years ago a little baby was born in a poor stable in Bethlehem, The Christ, who came to save the world...That same Christ is here right now with us and still gives us that same promise of a glorious Kingdom, the Kingdom of



Life and Freedom...The world will only be a better place, if we have our heavenly Father as our guide. You know of a life, work and community where God is absent, or pushed aside...Perhaps some of you have not been close to Him, or have pushed Him aside. Then let today be a new beginning. Let this Holy Water and the power of the Holy Spirit call all of you to renewed life and freedom. Let this Life-giving water make us clean and allow us to begin again. Let our prayers today, and the blessing of our God make us all new, clean and a joyful people on the road to Eternal Life. Let us renew our dedication to our Most Holy Mother

under whose protection we always are. As one of our saints once said: 'From this day, from this hour, from this minute, let us begin to love God with all our mind, all our heart and all our soul.' (School #87 –Lviv, Ukraine 1 Sept. 1990)

So I leave you once again my dear reader with the hope and prayer that we never take our freedom for granted. We are assaulted constantly by the Evil One and his minions, but our God is stronger and more powerful. All we need to do is to continue to follow Him and listen to Him. He knows what we need. May He bless you and cause His face to shine upon you! May our Holy Lady protect you!

In His Love,
J. Ray
Father Ray

From "Good Samaritan" Ukr. Radio pr.

"Every good gift and every perfect gift is from Above, coming down to us from the Father of Light"(Divine Liturgy, St. John Chrysostom). A pastor tells of a mission tour to the Far East. While in Hong Kong, he observed a hungry little girl outside a bakery window. She had fallen asleep with her face pressed against the window that separated her from the freshly baked bread inside. He took slides of that scene. When sharing his slide presentation back home, the pastor always climaxed his sermon with that picture and an appeal for people to share Christ, the Living Bread, with a hungry world. Following one presentation, one worshiper asked him, "What did you do about it?" "About what?" the pastor replied. "About the little girl asleep at the bakery window, what did you do about that?" One of the highest of human attributes is the God given talent of being a helping hand to someone in need. It is easy to do nothing; to look away, take photographs, or not get involved. It is even easier to place responsibility on others or assume that someone else will come along to lend a helping hand. But today's Gospel reading reminds us that if we do not get involved, if we do not utilize the talents which God has given us, then we will lose our ability to be productive in His Kingdom. The world is full of people who do nothing, but we have a Christian duty to help and encourage one another to do something. Many times a word of thanks or appreciation, a helping hand or a charitable deed has kept a person on their feet.

We have each been blessed with God-given talents, ways in which the Lord utilizes the gifts He has given us in order to spread His Kingdom throughout this world. Consider the words from today's Gospel reading, "For to everyone who has shall be given, and he shall have abundance; but from him who does not have, even that which he seems to have shall be taken away" (Matthew

25:29). Consistent with our Lord's way of addressing life's struggles, Jesus tells a parable to remind us how God has invested talent in each and everyone one of us. God looks at our abilities and sees not just who we are, but who we can become and what we can accomplish for His Kingdom. The servants in today's parable were each given talents according to their abilities. Each servant had potential. In this parable, they were each responsible for the talents that they had been given. God has also entrusted each of us with various talents, investments that He has made in us before we were even born. He knows our potential and our possibilities. We have an obligation to be all we can be and do all that we can do in developing these talents. Even the simplest things make a difference. There once was a banker who always tossed a coin in the cup of a legless beggar who sat on the street outside the bank. But, unlike most people, the banker would always insist on getting one of the pencils the man had beside him. "You are a merchant," the banker would say, "and I always expect to receive good value from merchants I do business with." One day the legless man was not on the sidewalk. Time passed and the banker wondered what happened to him, until one day he walked into a public building and there in the concession stand sat the former beggar. He was the owner of his own small business now. He was excited when he saw the banker again. "I have always hoped you might come by someday," the man said. "You are largely responsible for me being here. You kept telling me that I was a 'merchant'. I started thinking of myself that way, instead of a beggar receiving gifts. I started selling pencils and lots of them. You gave me self-respect, and caused me to look at myself differently." Sometimes, even the simplest things like showing compassion and encouragement can become our greatest achievements for the Kingdom of God.

Word of Life Bulletin Briefs September 2013



The gradual erosion of the place of religious liberty in our common life and the belittling of mediating institutions that buffer us from too much encroachment by the State are very much in force.

Recent decisions by the Supreme Court have a cumulative effect, for instance, of bleaching out the distinctiveness and uniqueness of the meaning of marriage. ... As part of our journey of discipleship we must continue to stand for the truth of marriage and the good of children. This issue is urgent. The freedom of conscience and religious liberty is not a private hobby but also enters into the public square with other points of view and must make its voice heard. Clearly.

~ Cardinal Daniel DiNardo, Archbishop of Galveston-Houston, Letter from Cardinal DiNardo to Fortnight for Freedom, June 28, 2013

Join the Bishops' Call to Prayer and Fasting for Life, Marriage and Religious Liberty.

Visit www.usccb.org/pray or text "fast" to 99000." Join the Movement!

Copyright © 2013, United States Conference of Catholic Bishops, Washington, DC. All rights reserved.

Молитва Блаженнішого за мир в Сирії

Оскільки міжнародне втручання в Сирію може поширити цей конфлікт на інші країни Близького Сходу, що загрожуватиме безпеці й миру в цілому світі, ми повинні молитися за мир. На цьому наголосив Отець і Глава УГКЦ Блаженніший Святослав у проповіді під час Літургії, яку він відслужив у монастирі Сестер Пресвятої Родина у Львові.

Блаженніший Святослав закликав до усвідомлення тої трагедії, яка зараз відбувається у Сирії. Сирія, за його словами, є дуже важливою країною для християнського світу.

«Сирія – це країна древньої Антіохії, де народилася Божественна Літургія, яку ми сьогодні служимо. Бо Іван Золотоустий та Василій Великий були вихідцями з древньої Антіохії. Столиця Сирії Дамаск є містом славного богомисля отців Церкви. Згадаймо Івана Дамаскіна, якого дехто називає одним з тих, хто в своїй особі підсумовує епоху святих отців.»

«І сьогодні так стається», – продовжив Блаженніший, – «що в тій країні християни є меншістю, належать до різних традицій. Є християни сирійської традиції, мелхітської традиції, католики, православні, протестанти... І саме вони стають жертвами конфлікту в Сирії.»

«Тому в цей день молимося за мир у Сирії, за наших братів, які свідчать свою віру в дуже жорсткій ситуації. Нехай сьогоднішня Літургія та жертви цього дня: молитви й піст будуть тим камінчиком побудови миру між людьми, буде знаком вічності в тому бурхливому й неспокійному світі», – побажав Глава Церкви.

Департамент інформації УГКЦ

St. Nicholas Parish Pictorial Directory

A new Parish Pictorial Directory is on the way! A Parish Directory will help us connect names and faces in our busy Parish! Please schedule a time online at our website stnbuffalo.com, sign-up after Liturgy on September 7th and 8th or call the rectory at 852-7566 on Monday or Thursday mornings between 9:00 AM - 1:00PM. When you come in to have your portrait taken by Lifetouch you will receive a FREE 8 x 10 of your directory portrait, a complimentary copy of the Parish Directory will be reserved for you and you will have the option of purchasing your portraits if you wish. Portraits will be taken on **October 26, 2013 and October 27, 2013.** Additional dates will be added only if needed. Our directory will only be complete if we have everyone from our Parish Family in it, so please sign-up ASAP.

We will need greeters during our photography dates to greet families and assist with check-in paperwork. If you would be willing to help, please call Elaine at the rectory or 867-0981.

Thanks for your support of this important project! We can't wait to see your smile!

Please read bulletin insert!



Цього року плянуємо зробити книжечку з фотографіями наших парохіян, так як ми це робили попередньо. Просимо перечитати інформації по англійськи.

Церковна Кухня починається
13 Вересня.
Просимо прийти у п'ятницю,
13 Вересня, щоб робити вареники. Сердечно дякуємо за поміч і підтримку!
Пані Анна Мельник чекає нетерпеливо!!!



**On September 13th
Kitchen will be open!!!**
Attention Kitchen Ladies!!!
**Help is needed on Friday,
September 13 to make vareneky,
So we can open the kitchen.**



80th Anniversary
& 75th Annual
Convention,
League of
Ukrainian Catholics
October 4, 5, 6, 2013
Holiday Inn Airport -
Cheektowaga, NY

1933 - 80th Anniversary - 2013

**STRONG ROOTS - We are branches
CALLED BY CHRIST TO BLOSSOM**

The League of Ukrainian Catholics, Niagara Frontier Council cordially invites the Buffalo area Ukrainian community to join with them in celebrating their 80th Anniversary and 75th Annual Convention from October 4, 5, 6, 2013 at the Holiday Inn-Airport in Cheektowaga, NY. The theme of this year's convention is:

**- STRONG ROOTS - We are branches
CALLED BY CHRIST TO BLOSSOM**

The Convention will begin on Friday, October 4th with a general meeting of delegates. A Welcome Party featuring Orysia Tracz*** of Winnipeg will begin the weekend's festivities.

Saturday will begin with breakfast, followed by a Panachyda service for deceased members of the League, keynote address and workshop again presented by Mrs. Tracz***. Then its on to a visit of area churches including Our Lady of Victory and St. Stephen's Serbian Orthodox Church.

On Saturday evening there will be a Festive Banquet, entertainment to follow the banquet.

Sunday morning will begin with Liturgy at St. Nicholas Ukrainian Catholic Church, Buffalo, NY. The convention will conclude with Brunch and closing activities at the hotel.

Again, please know, you are most cordially invited and we hope that you will join us for all the weekend festivities.



**SCHEDULE OF
CONVENTION ACTIVITIES**

Friday, October 4, 2013

REGISTRATION

10:00 am 65:00 pm \$15.00

HOSPITALITY ROOM OPEN

10:00 am 65:00 pm

GENERAL MEETING

2:00 pm 64:00 pm

WELCOME PARTY

6:30 pm 610:30 pm \$27.00

Saturday, October 5, 2013

**BREAKFAST – PANACHYDA
& KEYNOTE SPEAKER**

9:00 am - 10:30 am \$20.00

WORKSHOP –Orysia Tracz

10:30am -11:30am

VISIT TO AREA CHURCHES

12:30 pm - 4:00 pm \$10.00

FESTIVE BANQUET

Cash Bar

6:00 pm 6 6:30 pm \$45.00

Dinner

6:30 pm 6 11:00 pm

Sunday, October 6, 2013

Leave Holiday Inn

8:30 am

Liturgy at St. Nicholas Church

9:00 am

Return to hotel after Liturgy

Brunch at Hotel

12:00 pm \$23.00

Final Deadline for tickets is September 28, 2013

For ticket information contact:

Elaine Nowadly 825-8169
Nadia Marc (Banquet Tickets) 839-3016

**SAVE THE DATE:
LUC CONVENTION**

**The 80th Anniversary (1933-2013)
&**

**The 75th Annual Convention
of the League of Ukrainian Catholics
will be held in Buffalo October 4, 5,
6, 2013 at the Airport Holiday Inn.**

**We ask the support of our local
Ukrainian community in this
endeavor. We especially ask that
organizations not schedule any events
that weekend. Thank you!**



LUC Convention 2011 – Конвенція Ліги 2011

УВАГА! УВАГА!

80 Річниця і

75 Конвенція

Ліги Українців Католиків

буде в Бюфало,

4-6 Жовтня, 2013.

Просимо взяти участь.

**Рівно ж просимо не влаштовувати
Ваших імпрез в той час. Дякуємо!**